

7687g` \ UVYb` ^Yhnh`Y]bY` [fc» Y 5bn]Y\ i b [g_fUZh`ZØf`NYbhfU`VUb`_Yf

9`]hYb` \Y]» Yb`9a dcf_Øa a`]b [Y`gY`hYb`k]``_ca a Yb``5`g
:]bUbn]Yfg`i bX`Dc`]h]_Yf`g]W` _Øfn`]W`]b`8Uj cg`ni a` HfYZZYb`
XYg`K Y`hk]fhgW`UZhgzcfi a g`j YfgUa a Y`hYbž`U[`? fmdhc!
GW`UXYbZFYi XY`]b`XYf`@ ZH`5bZUb [`X]YgYg`›\fYgž`U`g`? fmdhc
Vcca hYž`Vi W`hYb`nU`fY]W`Y`8][]hU`!5ggYh! bhYfbY`a Yb`
: `ÅW`Yb`Ui ZXYf`8Uj cgYf`Dfca YbUXYž`i a` ZØf`]\fY`A UW`h
i bX`]\fY`A Uf`_Yb`ni`k YfVYb``5VYf`_i fn`ni j cf`VfUW`Yb`X]Y
HYffU!`i bX`@ bU!GhUV`YW`]bg`ni gUa a Ybž`i bX`XYf`DfY]g`j cb
Hc`_Yb`k]Y`6]hW`]b`ghØfnhY`UV``7i Y`9ghUV`]g`a Ybh!
; YgW`k Åhn`ØVYf`Y]bYb` ? fmdhc!K]bhYf` `i bX`U``[Ya Y]bYg
Gdchh`ØVYf`X][]hU`Y`Dc`bn]!GW`Ya UhU``5VYf`]ba]hhYb`XYg
Gb]d]b [g` \ÅhhYb`X]Y`5b`Y [Yf`Y]b`UbXYfYg`k]W`h][Yg` `k Ybb
Ui W`k Yb][Yf`X]g`_i h]YfhYg` `H\Ya U`]b`XYf`8YVUhY`ØVYf`
X][]hU`Y`J Yfa Ø [Ybgk YfhY`ni f`/ Ua d^Y``]d/

9`]hYb` \Y]» Yb`9a dcf_Øa a`]b [Y`gY`hYb`k]``_ca a Yb``5`g
:]bUbn]Yfg`i bX`Dc`]h]_Yf`g]W` _Øfn`]W`]b`8Uj cg`ni a` HfYZZYb`XYg
K Y`hk]fhgW`UZhgzcfi a g`j YfgUa a Y`hYbž`U[`? fmdhc!GW`UXYbZFYi XY
]b`XYf`@ ZH`

5bZUb [`X]YgYg`›\fYgž`U`g`? fmdhc`Vcca hYž`Vi W`hYb`nU`fY]W`Y`
8][]hU`!5ggYh! bhYfbY`a Yb` : `ÅW`Yb`Ui ZXYf`8Uj cgYf`Dfca YbUXYž`
i a` ZØf`]\fY`A UW`hi bX`]\fY`A Uf`_Yb`ni`k YfVYb``5VYf`_i fn`ni j cf`
VfUW`Yb`X]Y`HYffU!`i bX`@ bU!GhUV`YW`]bg`ni gUa a Ybž`i bX`XYf`
DfY]g`j cb`Hc`_Yb`k]Y`6]hW`]b`ghØfnhY`UV``

7i Y`9ghUV`]g`a Ybh!; YgW`k Åhn`ØVYf`Y]bYb` ? fmdhc!K]bhYf` `i bX`
U``[Ya Y]bYg`Gdchh`ØVYf`X][]hU`Y`Dc`bn]!GW`Ya UhU``5VYf`]ba]hhYb`
XYg`Gb]d]b [g` \ÅhhYb`X]Y`5b`Y [Yf`Y]b`UbXYfYg`k]W`h][Yg` `k Ybb
Ui W`k Yb][Yf`X]g`_i h]YfhYg` `H\Ya U`]b`XYf`8YVUhY`ØVYf`X][]hU`Y`

J Yfa Ò[Yb gk YfhY'ni f'Ybbhb]g'bY\ a Yb'gc`Yb. 'bÅa `]Wž'XUgg'X]Y
[fc»Yb'NYbhfU`VUb_Yb'XYf'K Y'h'ni bY\ a YbX'XUfUb']bhYfYgg]Yfh
g]bXž'gY`Vgh'8]ghf]Vi hYX!@YX[Yf!HYWbc`c[]Y'cXYf'6`cW_WU]bg'ni
j Yfk YbXYb"

8]Yg`Y[h'b]W h'XUfUbž'XUgg'g]Y'X]Y'X][]hU`Yb'K Å\fi b[Yb'XYf
9]bnY`\UbXY`gnYbhfU`VUb_Yb'a Ò[Ybž'X]Y'bcfa U`Yfk Y]gY
GW`U[nY]'Yb'a UWYb" `Jž'X]Y'a ÅW h][Y'DYcd`Y g'6Ub`_cZ'7\]bU
hYghY'h'X]Yg'ni gUa a Yb'a]h'Y]b][Yb`_Y]bYfYb'GWk Y`Yb`ÅbXYfbž
XUfi bhYf`Ja U]_U" `5i W`X]Y'9i fcdÅ]gWY'NYbhfU`VUb`_XYb_h
XUfØVYf`bUWž'k]Y': fUbÅc]g'J]`YfcmXY'; U`Ui ž'XYf'; ci j YfbYi f
XYf`ZfUnØg]gWYb'NYbhfU`VUb_ž'8Uj cg'gU[hY"

8]Y'a Y]ghYb'k Ygh]WYb'NYbhfU`VUb_Yf'g]bX`YXcW`j cfg]W h][ž
7687`ZØf`Df]j Uh_i bXYb'ni `gW UZZYb' `X\`6Øf[Yf'X][]hU`Yg
NYbhfU`VUb_[Y`X`U`hYb'ni `UggYb' `k Y]'g]Y'X]Y': c`[Yb`ZØfW hYbž
ZØf`]\fY'8UhYb'j YfUbhk cfh]W`ni `gY]bž'i bX#cXYf'X]Y`XYY`Y]bYf
8]g]bhYfa YX]Uh]cb'j cb'; YgW ÅZhgVUb_Yb'UV`Y\ bYb" `8Yf'5Vghi fn
j cb`HYffU`\Uh`Ui W`YXYg'; YZØ`X`Yf'8f]b[`]W_Y]h]j Yff]b[Yfh" `8Ug
; `Y]WY`[]h'Ui W`ZØf'X]Y`HUhgUWYž'XUgg'a cV]Y`NU\`i b[Yb`Yg
XYb'6Øf[Yfb]a a Yf'Y]bZUWYfž'gW bY`Yf'i bX`YZ]n]YbhYf'a UWYbž
i bgWY]bVUfY':]UhK Å\fi b[Yb'ni `j Yfk YbXYb"

5VYf'k Ug`XUg` `bhYfYggY`XYf'9]bf]W hi b[Yb'k YW_hž]gh'X]Y`Bi hmi b[
j cb`7687`ZØf`[fYbnØVYfgW fY]hYbXY'; fc» \UbXY`gnU\`i b[Ybž'i a
; Y`XYf'nk]gWYb':]bUbn]bgh]hi hYb'i bX'NYbhfU`VUb_Yb'ni
VYk Y[Yb" `K]f'[`Ui VYb'Ub`XYb'; fc» \UbXY`07687Qi bX'k]f
\UVYb`bYi b`9i dYf]a YbhY`Xi fW [YZØ\fh`Qk]h\`h\YgYQ ž'gU[hY`XY
; U`Ui `[Y[YbØVYf'XYa `K 9: `i bX`ghY`hY`ZYghž'XUggž'cVkc`\`XUg
ÖZZbh]WY` `bhYfYggY`Ub`7687`ZØf'XYb'9]bnY`\UbXY`VYghY\h ž
X]Yg`XYb`Di b_h]j YfZY`h"

CXYf'k]Y`F Uj]`A Ybcb'j cb`XYf'A cbYhUfm'5i h\cf]hmicZ'G]b[UdcfYž
X]Y`gY]h]g]YVYb` `J\`fYb'a]h'7687`Yi dYf]a Ybh]Yfhž`_Øfn`]W`VY]
Y]bYa `k]W h][Yb'NYbhfU`VUb_hfYZZYb']b`NØf]W`gU[hY.`K]f`VY`Yb
a]h'F YhU]`!7687g'Ui Z'XYa `ZU`gWYb'6Ui a " `8Yf'6Ui a ž'XYb'k]f
\cW`VY`Yb'gc`hYbž'g]bX'[fYbnØVYfgW fY]hYbXY`7687g']a
; fc» \UbXY`"

5b[Yg]W\hg`XYf`[Y\Y]a b]gj c`Yb` : i b_h]cbgk Y]gY`j cb
; fc» \UbXY`ga `Af_hYb`]gh`X]Yg`a `O[`]W\Yfk Y]gY`b]W\h`XUgž`k Ug`X]Y
a Y]ghYb`Dc`h]_Yf`cXYf`bcfa U`Yb`6Øf[Yf`\`ØfYb`a `ØW\hYb`"5VYf`Yg
gd]Y`h`Y]bY`F c`Yž`XU`X]Y`GW\k Yfdi b_hj Yf`U[Yfi b[`j cb`nk Y]
GW`ØggY`ZU_hc`fYb`Ub[Yhf]YVYb`k]fX"

9]bYf`]gh`X]Y`9f`_Yb`hb]gž`XUgg`X]Y`XYfnY]h][Yb
[fYbnØVYfgW`fY]hYbXYb`NU\`i b[ggmghYa Y`gW`a Yfn\UZh`Ub[gUa
g]bX`/Gc`gY`\fž`XUgg`F cVYfhc`7Ua`dcg`BYhcž`XYf`; ci j YfbYi f`XYf
VfUg`]Ub]gW`Yb`NYbhfU`VUb`ž`_Øfn`]W`Ui ZY]bYf`K : !G]hni b[`bi f
hY]`k Y]gY`ja `GW`Yfn` `gU[hYž`XUgg`Yg`gW`bY`Yf`gY]ž; Y`X`j cb`Gž`c
DUi `c`bUW`@cbXcb`ni `VYk Y[Ybž]bXYa `a Ub`Y]b` : i [nYi [`a]h
6Uf[Y`X`VYghY][Yž`U`g`Y]bY`cZZ]n]Y`Y`6Ub`_ni `VYbi`hnYb`? Ub`Ä`Y"

K Ybb`X]Y`NYbhfU`VUb`_Yb`YXcW` `g_U`]YfYb`Øk \c`YgU`Y`7687Q
i bX`Y]bY`Uhca UfY`5VkJ`W`_i b[`ni `YffY]W`Ybž`_ØbbYb`G]Y
E i YfnU\`i b[Yb`ni `bU`Yni `bi `?`cghYb`h`h][Ybž`i bX`X]Y`J`cfhY]`Y
g]bX`Yb`cfa `ž`gU[hY`A`Yb`cb`]b`NØf]W`"C`XYf`k]Y`?f]ghU`]bU
; Ycf[]Yj Už`7\YZ]b`XYg`K : ž`8Uj`cg`gU[hY.`7687`]gh`bcW`b]W`h
]b`hYfb`Uh]cb`U`g]Yfhž`UVYf`\]Yf`Y[h`X]Y`7`Ub`W`"9g`]Y[h`U`gc`Y]b
YW`hYf`l`gY`7UgY`j`cf"

8]Y`nk Y]hY`5hhfU`_h]cb`]gh`_i `hi`fY`Yf`B`Uhi`f.`9]b`7687`]a
; fc» \UbXY`_`_Ubb`j`cb`Y]bYa`7`i`V`j`cb`NYbhfU`VUb`!`HYW`bc`_fUhYb
cf[Ub]g]Yfh`k`YfXYbž`c`bY`XUgg`j`Y`Y`8YV`UhhYb`a`]h`Dc`h]_Yfb`cXYf
K`Ä`Yfb`YfZc`fXYf`]W`g]bX"

8]Yg`a`UW`h`Yg`b]W`h`Y]b`ZUW`ž; fc» \UbXY`g!7687g`]b`[fc»Ya
l`a`ZUb[`ni`YfghY`Yb`"K`Y]h`XUj`cb`Yb`hZ`fb`h"8]Y`hY`W`bc`c[]gW`Yb
<ØfXYb`V`Y]VYb`Yb`h`a`i`h][YbX"; fc» \UbXY`g!7687g`_ØbbYb`Ui`W`
j`cb`XYb`NYbhfU`VUb`_Yb`j`Yf`Ub[Ybž`Y]b`k`Yb][`Gci`j`Yf`Äb]h`h
UVni [YVYbž`XU`X]Y`J`Yfk`Yb`Xi`b[`j`YfhY]`hYf`X][]hU`Yf`<`Ui`dhVØW`Yf
VYXYi`hY`hž`XUgg`g]Y` :]Uh!K`Ä`fi`b[Yb`b]W`h`a`Y`f`Ui`Z`\Yf`_Øa`a`]W`Y
K`Y]gY`_`cb`hfc`]YfYb`"8Ug`YfZc`fXYfh[Y[YbgY]h][Yg`J`Yfhf`Ui`Yb"

5`YfX]b[g`j`Yfhf`Ui`h`XYf`Gh`Ua`a`XYf`NYbhfU`VUb`_Ybž`XYf`g]W`i`a
X]Y`6Ub`_`ZØf``hYfb`Uh]cb`U`Yb`NU\`i`b[gUi`g[`Y]W`]b`6UgY`
j`Yfg`Ua`a`Y`hž]a`5`[Ya`Y]bYb`Y]bUbXYf`i`bX`a`Y`f`U`g`XYb

Y][YbYb' ðbYbdc`]h]_Yfb" A Y\ f`U`g`Y]b`8 i hnYbX
[fYbnØVYfgWfY]hYbXY`7687!; fc» \UbXY`gYI dYf]a YbhY`k i fXYb
Xi fW [YZØ\ fhž`b]W h`bi f`a]h`XYb`ZfUbnØg]gWYb`i bX
g]b[Udi f]gWYb`NYbhfU`VUb`_Ybž`gcbXYfb`Ui W`a]h`@AbXYfb`k]Y
XYf`GWk Y]nž`GØXUZF]_Už`H\U]`UbXž`7\]bU`i bX`XYb`J YfY]b][hYb
5fUV]gWYb`9a]fUHYb"

CV`X]YgY`g_U`]Yfh`k YfXYb`_ØbbYbž`]gh`fbcWŁ`b]W h`_`Uf" `9]b
k YgYbh]W Yf`6`cW_ž`k]Y` ; Ycf[]Yj U`VY]`XYb`HfYZZYb`]b`NØf]W`i bX
8Uj cg`VYhcbhYž`]ghž`XUgg`Yg`]a a Yf`bcW`_Y]bY` ðhYfcdYfUV`]hÅh
nk]gWYb`X]YgYb`gYdUfUHYb`D]`chYb`[]Vh" `5VYf`k Ybb`X]Yg`XYf` : U`
]gh` `X\`g_U`]YfVUfY`GmghYa Y` [YgWŁUZZYb`k YfXYb` ` [ÅVY`Yg
k Y]hYfY`]bhYfYggUbhY``a d`]_Uh]cbYb"

9]bYf`]ghž`XUgg`ni _ØbZh][Y`<]ghcf]_Yf`ni`XYa`GW`i gg`_ca a Yb
_ØbbhYbž`XUgg`X]Y`k]W h][ghY`Ub[Zf]gh][Y` : c` [Y`j cb`8]ghf]Vi hYX!
@YX[Yf!HYWŁbc`c []Yb`ZØf` :]bUbnYb`b]W h`6]hWŁ]b`i bX`UbXYfY
? fmdhck Å\fi b [Yb`k UfYb" GhUhhXYggYb`U[`Yg]b`ni h]YZgh
`Ub[k Y`][Yb`9W_Yb`XYg`6Ub_k YgYbgž`k]Y`n" `6"
; fc» \UbXY`gnU\`i b [Yb"

G]Y`_ØbbhYb`Ui W`YbhgWŁY]XYbž`XUgg`8]ghf]Vi hYX`@YX[Yf`nk Uf`U`g
Y]b`K Yf_nYi [`dfÅgYbh]Yfh`k i fXYbž`XUg`YhUV`]YfhYb`ðgh]hi h]cbYb
X]Y`A UWŁh`YbhfY]» Yb`_ØbbhYž`X]YgY`ðbcj Uh]cb`g]Y`YXcWŁ`]b
[Yk]ggYf`K Y]gY`k]YXYf`_cbgc`]X]YfhY" `8]Y`8Uj cgYf`9`]hY`i gi fd]Yfh
XYb`HfUi a "

B UhØf`]WŁ`k ØfXYb`6]hWŁ]b!A UI]a U`]ghYb`Yfk]XYfbž`XUgg`7687g
[YbUi`XYg\U`V`Y]bY`gWŁ`YWŁhY`fk Ybb`b]W h`i bXi fWŁZØ\ fVUfYŁ
`XY`g]bX/G]Y [Y\Yb`XUj cb`Ui gž`XUgg`X]Y`NYbhfU`VUb`_Yb`b]W h
k Y]hYf` ; Y`X`\cfhYb`_ØbbYb" `J]Y`Y]WŁh`gc" `5VYf`X]Y`k U\ fY`A cfU`
U`X]YgYf`8]g_i gg]cbYb`]ghž`XUgg` `6`cW_WŁU]b`Y]bY`J]Y`nU\`
j YfgWŁ]YXYbYf` `i bX`a UbWŁa U`k]XYfgdfØWŁ`]WŁYf` `8]b [Y
VYXYi hYb`_Ubb"

[]`]Ub`hYhh4 Zh`WŁa

A Y`XYb`G]Y`g]WŁ`ZØf`XYb`A cfU`A cbYm!BYk g`YhhYf`j cb` ;]`]Ub`HYhh

UbžZh"Ūca #bYk g`YhhYfg

E i Y`Y.:]bUbW]U`H]a Yg

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh